

Un Multi pas seulement pour des enfants

Suivre les traces de l'eau à travers Bamberg



Salut!

Nous sommes les gouttes d'eau **Plouf un** et **Plouf deux** et voudrions vous montrer notre ville natale. Vous savez qu'il y a ici même des îles et des gondoles qui passent dans les canaux comme à Venise ? Non ? Eh bien, allons donc à la recherche de l'eau à Bamberg.

Si vous regardez bien et savez répondre à toutes les questions, un trésor vous attend à la fin ! Si vous avez trouvé une fausse réponse et vous êtes suivis des fausses coordonnées, vous allez remarquer que la description n'ira pas avec l'endroit où vous serez alors. Réfléchissez encore et essayez de trouver une autre solution.

Il ne faut pas aller sur des terrains privés, vous restez sur des voies publiques. Faites attention à la circulation dans les ruelles étroites !

Tous vos chiffres de réponse vont dans cette grille:

| Lösungsziffern | | | | | | | |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H |
| | | | | | | | |

Allez, on y va! Prenez votre GPS et partez aux coordonnées suivantes: **N 49° 53.337' E 10° 52.999'**

Stage 01

Vous vous trouvez dans une place avec un petit puits. Ceux-ci servaient à l'approvisionnement des habitants avec l'eau; ils pouvaient venir chercher l'eau ici. Pas loin d'ici il y a aussi quelque chose de très chaud. Regardez bien autour de vous (il faut traduire le mot allemand!)

Ici on vous indique d'aller:

Au sauna et donc au: **N 49° 53.304' E 10° 52.965'**

A l'enfer et donc au: **N 49° 53.427' E 10° 53.118'**

Au geyser et donc au: **N 49° 53.331' E 10° 53.077'**

Et qu'est-ce que tout cela a avoir avec l'eau? L'explication: Quand il n'y avait pas encore d'égouts à Bamberg, l'eau coulait du haut de la colline, lavait la pierre et comme ça créait des érosions ressemblant à des caves. (NB : les mots allemands Hölle et Höhle (=cave) ont la même origine !)

Stage 02

Hé! Vous avez bien trouvé la solution et êtes à un coin de rue maintenant. Ici également se cache l'eau.

Depuis quand les Bambergeois peuvent-ils prendre l'eau à cet endroit? Notez ici la réponse:

Le dernier chiffre de l'année trouvée est A. Notez A dans la grille.

Puis, on continue au milieu de l'eau à **N 49° 53.492' E 10° 53.229'**

Stage 03

Vous connaissez la fonction de cette maison? Oui, c'est l'ancienne mairie et elle est construite sur la rivière. Mais nous nous intéressons à un autre bâtiment qui se trouve en partie dans l'eau. Mettez vous sur le pont qui mène à la mairie et regardez en aval. Là, vous découvrez une maison dont les fondations se trouvent en partie dans l'eau. C'est l'ancien abattoir de Bamberg et on jetait les déchets de viande dans la rivière. Ce qui plaisait aux pêcheurs du quartier de pêche voisin car ils pêchaient des poissons particulièrement gros !



Et maintenant votre tâche : Sur le front de l'abattoir on voit de loin une figure d'animal. Laquelle ?

- Un poisson – Allez au **N 49° 53.483' E 10° 53.179'** et reculez quelques pas
 - Un poulet – Allez au **N 49° 53.434' E 10° 53.178'** et reculez quelques pas
 - Un bœuf - Allez au **N 49° 53.466' E 10° 53.248'** et reculez quelques pas
-

Stage 04

Bienvenue sur l'île! Devant vous, vous voyez Bamberg en relief, donc en 3D. Orientez-vous: à quel bras de rivière vous trouvez-vous? Vous connaissez déjà deux ponts, combien en mènent à travers votre bras de rivière? Votre réponse est B. Mettez B dans la grille!

Et parce qu'il y a tant de ponts ici, cela vous rappelle... Venise . Et pourquoi Venise est-elle célèbre? Oui! Pour ses gondoles. Et elles font escale à Bamberg en été de temps en temps au **N 49° 53.393' E 10° 53.375'** Venez voir!

Stage 05

Et bien, il y a une gondole par hasard? Si non, ce n'est pas grave, car pour répondre à votre prochaine question, vous n'en avez pas besoin. Qu'est-ce que vous voyez sur la rive en face ?

- Une grue – Allez au **N 49° 53.277' E 10° 53.414'**
- Un stand – Allez au **N 49° 53.396' E 10° 53.396'**
- Une balance – Allez au **N 49° 53.338' E 10° 53.399'**

Ce truc s'y trouve déjà depuis quelque temps, car Bamberg avait le „droit de pile“, c'est à dire, tous les navires marchand qui passaient Bamberg sur la rivière devaient s'arrêter pour trois jours et offrir leurs marchandises.



Stage 06

Au milieu du 19^e siècle, on a construit le canal König Ludwig (roi Louis) pour lier le Main et la Danube pour encourager le commerce. Pour surmonter la dénivellation, on a construit des « marches », qui s'appellent écluses. Devant vous, il y a l'écluse 100, où on a retenu l'eau d'un bras de la Regnitz dans un canal.

Cherchez le tableau avec les illustrations qui expliquent le système des écluses à peu près 40m vers le sud. Là, vous voyez comment un navire surmonte la dénivellation grâce à l'écluse.

Regardez bien. Combien de rangs de briques le navire est-il élevé entre la première et la troisième image ? La réponse est C. Mettez C dans la grille.

Continuez au **N 49° 53.247' E 10° 53.420'**

Stage 07

Peut être que vous ayez remarqué la roue de moulin sur le relief de Bamberg. C'est parce que vous vous trouvez dans le quartier des moulins et vous avez déjà passé deux moulins, le **Brudermühle** et le **Bischofsmühle**. Maintenant, vous vous trouvez devant un troisième, le **Walkmühle**. Ici, on foulait les morceaux d'étoffe, cela veut dire que des marteaux entraînés par le moulin frappaient l'étoffe et le feutraient. Le mot « walk » vous rappelle quelque chose ? Oui, le mot anglais « to walk », donc « marcher », a ses racines dans ce terme. Et qu'est-ce qu'il y a d'autre qui nous intéresse ? Quand est-ce qu'on a construit le moulin ? L'année se trouve sur la maison : Prenez le dernier chiffre comme D et mettez-le dans la grille.

On continue au **N 49° 53.277' E 10° 53.366'**

Stage 08

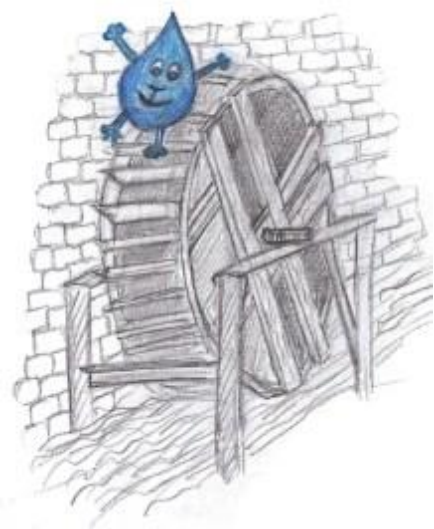
Maintenant vous voyez sur l'autre rive le château sur l'eau Concordia. Aujourd'hui, on y loge des artistes qui se laissent inspirer par l'ambiance agréable de Bamberg. La fenêtre ovale en haut offre certainement une vue magnifique. Elle se compose de combien de parties (répartition approximative) ? Le nombre est E. Mettez-le dans la grille !

Bien, alors vous allez encore un peu tout droit, jusqu'à un pont ; vous le traversez et arrivez au **N 49° 53.348' E 10° 53.257'**. Près du pont il y avaient autrefois les « moulins de pierre ». Aujourd'hui ils sont disparus, mais on utilise toujours l'énergie de l'eau. On produit de l'énergie pour quelques maisons autour grâce à des turbines.

Arrivés aux coordonnées, vous êtes devant le « Molitorhaus ». C'est aussi un ancien moulin. Qu'est-ce qu'on produisait et vendait ici (il faut prendre le mot allemand !)?

Le nombre des lettres est F. Mettez-le dans la grille (exemple : bière fumée → 9)

Allez maintenant au **N 49° 53.348' E 10° 53.209'**



Stage 10

A propos de la bière : cette boisson a une grande importance pour la ville de Bamberg et ses habitants. Vous êtes devant un entrepôt d'une brasserie bambergéois. Trouvez le nom du monsieur qui l'a rénové (il était maître brasseur et c'est la couleur marron en allemand) et comptez les lettres. Le nombre est G. Mettez-le dans la grille !

Passez maintenant un instant au **N 49° 53.353' E 10° 53.186'** chez le Sams. Il habitait dans cette maison dans le film.

Stage 11

Le Sams aussi a bien sûr un puits favori. Il est décoré comment ? Il y a

- le Sams, allez aux coordonnées **N 49° 53.363' E 10° 53.149'**
- un garçon, allez aux coordonnées **N 49° 53.311' E 10° 53.164'**
- un cygne, allez aux coordonnées **N 49° 53.304' E 10° 53.247'**

ATTENTION : Il faut en tout cas aller autour de la maison, monter la rue pour environ 45m et puis prendre l'escalier en haut.

Stage 12

Vous êtes devant une église. L'eau joue aussi un rôle important dans les églises. Même si vous n'avez pas marché sur l'eau et il n'y pas de l'eau bénite dans cette église, celle-ci est importante au baptême. Et qui a donné son nom à cette église ? Notez le nom (sans Saint/St). Le nombre des lettres est H. Notez H dans la grille !

Bien! Vous avez ramassé toutes les informations importantes et pouvez aller à la recherche du trésor. Plouf un et Plouf deux se réjouissent d'avance d'avoir du courrier de vous. Vous allez trouver le trésor en plaçant les chiffres trouvés correctement dans la formule suivante. Comment ? Il vous reste encore des chiffres ? Eh bien, vous en avez besoin plus tard peut-être...

N 49° 53. [H-4] [B] [C+1]'
E 10° 52. [D+1][F+1] [C-6]'

La finale se trouve à moins de 350m de ligne droite de votre position actuelle. Vous trouvez un bon accès au trésor à peu près à 100m à l'est des coordonnées finales.



Indices additionnels

[Final:] yrf puvsserf qrf yrggerf aba hgvyvférf qnaf y'beqer nycunorgvdhr

Clé de déchiffrement

A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |

N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |

(Les lettres du haut correspondent à celles du bas, et vice versa)